

Информационный циркуляр

INFCIRC/603/Rev.3

Date: 24 July 2006

General Distribution

Russian

Original: English

Объединенная конвенция о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами

Руководящие принципы, касающиеся процесса рассмотрения

1. "Руководящие принципы, касающиеся процесса рассмотрения", принятые на Подготовительном совещании Договаривающихся сторон Объединенной конвенции, проходившем с 10 по 12 декабря 2001 года, были изменены на первом Совещании Договаривающихся сторон по рассмотрению, проходившем с 3 по 14 ноября 2003 года, на Внеочередном совещании Договаривающихся сторон, которое состоялось 7 ноября 2005 года, и на втором Совещании Договаривающихся сторон по рассмотрению, проходившем с 15 по 24 мая 2006 года.
2. Эти измененные "Руководящие принципы, касающиеся процесса рассмотрения" приводятся в приложении к настоящему документу.

Объединенная конвенция о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами

Руководящие принципы, касающиеся процесса рассмотрения

Содержание

- I. ВВЕДЕНИЕ
- II. ИСТОРИЯ ВОПРОСА
- III. ОРГАНИЗАЦИОННОЕ СОВЕЩАНИЕ
- IV. СТРУКТУРА СОВЕЩАНИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ
- V. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН ПО ГРУППАМ СТРАН
- VI. ПРОЦЕСС РАССМОТРЕНИЯ В ГРУППАХ СТРАН
- VII. ОБЯЗАННОСТИ ДОГОВАРИВАЮЩЕЙСЯ СТОРОНЫ В КАЧЕСТВЕ ЧЛЕНА ГРУППЫ СТРАН
- VIII. РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ПО ВЕДЕНИЮ ЗАСЕДАНИЙ ГРУПП СТРАН
- IX. РАСПРОСТРАНЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ ДОКЛАДОВ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ
- X. ИТОГОВЫЙ ДОКЛАД

ПРИЛОЖЕНИЕ: ОБЯЗАННОСТИ И КВАЛИФИКАЦИЯ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ СОВЕЩАНИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ, ПРОВОДИМОГО В СООТВЕТСТВИИ С ОБЪЕДИНЕННОЙ КОНВЕНЦИЕЙ

I. Введение

1. Настоящие руководящие принципы, установленные Договаривающимися сторонами в соответствии со статьей 29 Конвенции, следует рассматривать совместно с текстом Конвенции в целях предоставления Договаривающимся сторонам руководства в отношении процесса рассмотрения национальных докладов, представляемых в соответствии со статьей 32, чтобы способствовать эффективному рассмотрению выполнения Договаривающимися сторонами своих обязательств, вытекающих из данной Конвенции.

2. Цель процесса рассмотрения заключается в тщательном изучении национальных докладов, с тем чтобы Договаривающиеся стороны могли узнать друг от друга о том, как они решают общие и индивидуальные проблемы в области обращения с отработавшим топливом и обращения с радиоактивными отходами, и прежде всего внести вклад в достижение и поддержание высокого уровня безопасности во всем мире путем конструктивного обмена мнениями. В таблице 1 приведен график мероприятий, предшествующих проведению Совещания по рассмотрению.

II. История вопроса

3. Признавая, что рассмотрение национальных докладов в ходе периодических совещаний в соответствии со статьей 30 Конвенции может проводиться более эффективно путем создания подгрупп, Договаривающиеся стороны приняли решение для каждого Совещания по рассмотрению создавать группы стран. Каждая группа будет подробно рассматривать национальный доклад каждого члена данной группы и обсуждать все тематические вопросы, охватываемые докладами.

4. На организационном совещании, проводимом до Совещания по рассмотрению, может быть принято решение об организации на Совещании по рассмотрению тематических заседаний в целях более углубленного рассмотрения конкретных вопросов, рассмотрение которых в рамках групп стран может оказаться недостаточным.

III. Организационное совещание

5. Не позднее чем за семь месяцев до каждого Совещания по рассмотрению проводится организационное совещание для распределения Договаривающихся сторон по группам стран (см. раздел V) и для избрания Председателя и заместителей Председателя Совещания по рассмотрению, а также координаторов, докладчиков, председателей и заместителей председателей групп.

6. Не позднее чем за три месяца до проведения организационного совещания Секретариат просит Договаривающиеся стороны представить ему фамилии лиц, которых они хотели бы выдвинуть для избрания на должности Председателя, заместителей Председателя Совещания, а также координаторов, докладчиков, председателей и заместителей председателей групп. Секретариат сообщит Договаривающимся сторонам имена всех выдвинутых кандидатов.

7. В приложении излагаются пожелания в отношении квалификации и опыта вышеупомянутых должностных лиц и краткий перечень их обязанностей. Договаривающимся сторонам предлагается при рассмотрении кандидатур принять во внимание эту информацию, а также такие другие факторы, как географическое распределение.

IV. Структура Совещания по рассмотрению

8. Предполагается, что продолжительность Совещания по рассмотрению составит две недели. В ходе совещания Договаривающиеся стороны проводят заседания предварительно установленных групп стран в целях подробного рассмотрения национальных докладов. Помимо этих заседаний групп стран, будут проводиться пленарные заседания и по мере необходимости заседания различных других видов.

IV.1. Первое пленарное заседание

9. В ходе короткого первого пленарного заседания будут рассматриваться процедурные вопросы. Заявления от стран, если таковые поступят, будут приниматься только в письменной форме.

IV.2. Заключительное пленарное заседание

10. На заключительном пленарном заседании Совещания по рассмотрению:

- a) поочередно от каждой группы стран докладчик соответствующей группы делает устный доклад. В этом докладе необходимо отразить все мнения, высказанные в ходе обсуждения каждого национального доклада, а также вопросы, по которым достигнуты договоренности или сохраняются разногласия; в нем необходимо определить образцовую практику и обратить особое внимание на любые вопросы, заслуживающие последующих действий, а также наметить основные темы для обсуждения на пленарном заседании;
- b) каждая Договаривающаяся сторона будет иметь возможность ответить на вопросы и/или замечания, высказанные по ее национальному докладу;
- c) всем Договаривающимся сторонам будет предоставлена возможность высказать замечания по любому национальному докладу и по устным докладам докладчиков;
- d) будет проведена дискуссия о состоянии всемирной безопасности обращения с отработавшим топливом и всемирной безопасности обращения с радиоактивными отходами;
- e) будут обсуждены предложения об изменениях любых документов или процедур Конвенции;
- f) будут обсуждены и согласованы дата проведения следующего Совещания по рассмотрению, а также сопутствующий график крайних сроков;
- g) на основе консенсуса Договаривающихся сторон будет обсужден и согласован итоговый доклад совещания; и
- h) на рассмотрение будет представлен доклад Председателя.

11. Договаривающимся сторонам следует иметь в виду, что продолжительность заключительного пленарного заседания не установлена. В силу необходимости достижения консенсуса по итоговому докладу совещания это заседание может продолжаться значительно дольше обычных заседаний. Поэтому делегатам не рекомендуется брать на себя какие-либо обязательства в связи с поездками в заключительный день работы Совещания по рассмотрению.

IV.3. Пленарные заседания в промежуточный период

12. В любое время в ходе Совещания по рассмотрению пленарные заседания могут проводиться по требованию Председателя.

IV.4. Заседания групп стран

13. Такие заседания проводятся в соответствии с порядком, описание которого приводится в разделах VI и VII.

IV.5. Заседания группы открытого состава

14. Договаривающиеся стороны на пленарном заседании могут принять решение об учреждении одной или нескольких групп открытого состава для проведения заседаний во время Совещания по рассмотрению. Согласно названию в любом заседании группы открытого состава может участвовать любая Договаривающаяся сторона. Задачи, поручаемые такой группе, необходимо зафиксировать в документах. Цель таких групп состоит в том, чтобы создать условия для обсуждения и решения процедурных и других вопросов, имеющих отношение к функционированию Конвенции, до их рассмотрения на пленарном заседании. Заседания групп открытого состава следует планировать таким образом, чтобы их расписание не совпадало с графиками пленарных заседаний и заседаний групп стран.

V. Распределение договаривающихся сторон по группам стран

15. На предусмотренном Объединенной конвенцией Подготовительном совещании, проходившем 10-14 декабря 2001 года в соответствии со статьей 29 Конвенции, был разработан механизм учреждения групп стран для совещаний по рассмотрению. Было решено следующее:

- a) членство в группах стран не должно быть таковым, чтобы представлять конкретные географические районы;
- b) решение о количестве групп для конкретного Совещания по рассмотрению будет приниматься на соответствующем организационном совещании с учетом числа Договаривающихся сторон;
- c) для того чтобы охватить достаточно большой опыт, что способствовало бы действенному и эффективному обсуждению, необходимо, чтобы каждая группа включала приблизительно равное количество Договаривающихся сторон, обладающих опытом обращения с отработавшим топливом и радиоактивными отходами, связанными с АЭС;

- d) используемый для выполнения этой задачи метод - определение места Договаривающихся сторон в зависимости от количества имеющихся у них ядерных энергетических реакторов, на которых достигнута критичность, в том числе находящихся в процессе снятия с эксплуатации и полностью снятых с эксплуатации в соответствии с определением в Конвенции, и с учетом этих критериев они располагаются в порядке английского алфавита. Затем эти Договаривающиеся стороны распределяются по группам стран таким образом, что Договаривающаяся сторона, имеющая наибольшее количество энергетических реакторов, относится к первой группе, Договаривающаяся сторона, находящаяся на следующем по количеству энергетических реакторов месте, - ко второй группе и т. д. Когда во все группы включено по Договаривающейся стороне с ядерными энергетическими реакторами, процесс распределения возобновляется с первой группы, и таким образом распределяются все Договаривающиеся стороны с ядерными энергетическими реакторами в порядке уменьшения числа их энергетических реакторов;
- e) распределение по группам стран Договаривающихся сторон, не имеющих ядерных энергетических реакторов, осуществляется в алфавитном порядке, продолжая этот процесс с того, где он закончился в отношении Договаривающихся сторон, упомянутых в пункте 15 d). Вначале на случайной основе выбирается буква, а затем используется первая буква названия страны каждой Договаривающейся стороны на английском языке.

16. Государства или региональные организации интеграционного или иного характера, которые ратифицируют Конвенцию после организационного совещания, но не менее чем за 90 дней до соответствующего Совещания по рассмотрению, обязаны присоединиться к другим Договаривающимся сторонам и участвовать в процессе рассмотрения. Такие Договаривающиеся стороны следует дополнительно включить в существующие группы стран в хронологическом порядке дат ратификации, продолжая этот процесс с того момента, где он закончился при выполнении положений пункта 15 e).

17. В соответствии с положениями статьи 40 2) Конвенции государства или региональные организации интеграционного или иного характера, которые ратифицировали Конвенцию позднее чем за 90 дней до даты, установленной для проведения совещания по рассмотрению (ратифицирующие с опозданием), не становятся Договаривающимися сторонами до тех пор, пока не начнется это Совещание по рассмотрению. Однако на основе решения Договаривающихся сторон, принятого консенсусом, они могут участвовать в Совещании по рассмотрению. В целях облегчения такого участия Председатель Совещания по рассмотрению распространяет предложение об участии ратифицирующих с опозданием среди всех Договаривающихся сторон и спрашивает их мнение по этому вопросу. Если ни от одной из Договаривающихся сторон возражений не поступит, то ратифицирующему с опозданием могут быть предоставлены полные права участия в Совещании по рассмотрению. Национальные доклады, подготовленные ратифицирующими с опозданием, распространяются Секретариатом среди всех Договаривающихся сторон как можно скорее. Такие Договаривающиеся стороны следует дополнительно включить в существующие группы стран в хронологическом порядке дат ратификации, продолжая этот процесс с того момента, где он закончился при выполнении положений пункта 16.

18. В таблице 2 приведен пример распределения по группам стран для случая, когда создается пять групп.

VI. Процесс рассмотрения в группах стран

19. Как предусмотрено в статье 30 3) Конвенции, каждая Договаривающаяся сторона имеет возможность в разумных пределах обсуждать национальные доклады любой другой Договаривающейся стороны. Все Договаривающиеся стороны могут представлять вопросы и/или замечания по индивидуальным национальным докладам за три месяца до проведения каждого совещания по рассмотрению. Эти вопросы и/или замечания направляются всем Договаривающимся сторонам (см. раздел IX).

20. С тем чтобы способствовать процессу рассмотрения, Договаривающиеся стороны, участвующие в работе Совещания по рассмотрению, распределяются по группам стран (см. раздел V). Цель заседаний групп стран состоит в том, чтобы вместе рассмотреть национальные доклады, представленные Договаривающимися сторонами, входящими в данную группу стран. Для достижения целей Конвенции это рассмотрение должно быть тщательным и проводиться членами группы стран в конструктивном духе.

21. Заседания групп стран следует планировать таким образом, чтобы их расписание не совпадало с графиком пленарных заседаний.

22. В то время как присутствовать на заседаниях любых групп стран могут все Договаривающиеся стороны, им рекомендуется как минимум за две недели до каждого Совещания по рассмотрению представить Секретариату список тех заседаний, на которых они намерены присутствовать, с тем чтобы дать Секретариату возможность предусмотреть надлежащие помещения для заседаний и принять меры материально-технического обеспечения. Предполагается, что Договаривающаяся сторона будет участвовать во всех рассмотрениях, проводимых группой стран, членом которой она является.

23. Договаривающимся сторонам на заседаниях групп стран, в работе которых они участвуют, ведущую роль следует отводить своим регулирующим органам.

24. Каждой группе стран следует выделять надлежащее время, не превышающее одного целого дня, для обсуждения каждого национального доклада. Рассмотрение более коротких национальных докладов может быть намечено таким образом, чтобы оно заняло половину дня, кроме тех случаев, когда на заседании группы стран используется устный перевод, и тогда следует выделять дополнительное время. Решение в отношении общего времени, выделяемого для заседаний группы, будет необходимо принять на организационном совещании.

25. Рассмотрение в каждой группе стран следует начинать с краткого выступления той Договаривающейся стороны, доклад которой рассматривается. Затем этой Договаривающейся стороне следует обсудить письменные вопросы существа, направленные ранее координатору группы и соответствующей Договаривающейся стороне. Затем проводится обсуждение доклада и всех представленных вопросов. В конце заседания докладчик группы стран представляет участникам итоговый доклад о данном заседании. После этого докладчик готовит доклад заседания и заручается согласием членов группы в отношении этого доклада.

26. С тем чтобы облегчить подготовку общего итогового доклада Совещания по рассмотрению, ежедневные доклады докладчиков представляются Председателю Совещания по рассмотрению и Секретариату в течение половины дня после окончания соответствующего заседания группы стран.

27. Этот процесс повторяется в отношении каждого национального доклада.
28. Членам группы стран необходимо обсудить и согласовать содержание доклада, который будет представлен на пленарном заседании докладчиком данной группы стран.
29. Секретариат хранит ежедневные доклады докладчиков, соблюдая их конфиденциальность. Во время совещания должностных лиц непосредственно перед открытием следующего Совещания по рассмотрению экземпляр доклада по каждой Договаривающейся стороне передается должностным лицам той группы стран, в которую была включена соответствующая Договаривающаяся сторона (см. пункт 37).

VII. Обязанности Договаривающейся стороны в качестве члена группы стран

30. Статья 33 Объединенной конвенции требует участия Договаривающихся сторон в совещаниях Сторон. Таким образом, участие в совещаниях по рассмотрению обязательно. Цель совещаний по рассмотрению состоит в рассмотрении национальных докладов. Это рассмотрение проводится в группах стран. Из этого следует, что полноценное участие в своей группе стран - это важная обязанность каждой Договаривающейся стороны.
31. Таким образом, каждая Договаривающаяся сторона имеет два комплекса обязанностей: один касается рассмотрения ее доклада другими Договаривающимися сторонами, а другой - рассмотрения докладов других членов группы стран, в которую она входит.
32. Каждой Договаривающейся стороне в качестве члена группы стран следует:
- a) подробно изучить национальные доклады всех других членов своей группы;
 - b) как непосредственно через установленные связи, так и через соответствующего координатора группы информировать другие Договаривающиеся стороны данной группы стран о любых вопросах и замечаниях, вытекающих из рассмотрения ими национальных докладов; и
 - c) в ходе заседаний групп стран участвовать в углубленном обсуждении национального доклада каждого члена группы.
33. В связи с рассмотрением национального доклада Договаривающейся стороны другими Договаривающимися сторонами ей следует:
- a) подготовить подробный доклад в соответствии с требованиями статьи 32 Конвенции;
 - b) дать ответы на письменные вопросы и замечания других Договаривающихся сторон по своему национальному докладу;
 - c) приложить усилия к тому, чтобы выпустить - самое позднее за один месяц до начала Совещания по рассмотрению - сборник вопросов и замечаний в отношении своего национального доклада и соответствующих ответов для всех других Договаривающихся сторон, координатора группы, докладчика группы и Секретариата;
 - d) представить своей группе стран в ходе Совещания по рассмотрению доклад, основанный на ее национальном докладе и вытекающих из него вопросах и замечаниях;

- e) передать председателю группы стран экземпляр данного доклада до 12 час. 00 мин. за день до намеченного его представления, чтобы можно было его распространить среди должностных лиц группы стран и членов группы стран до завершения рабочего дня; и
- f) прибыть в зал, где будет проходить заседание группы стран, за 15 минут до представления доклада для проверки совместно с председателем группы стран материально-технической готовности к представлению доклада.

VIII. Руководство для должностных лиц по ведению заседаний групп стран

34. Цель заседаний групп стран состоит в том, чтобы в ходе Совещания по рассмотрению, предусматриваемого Объединенной конвенцией, рассмотреть национальные доклады, представленные Договаривающимися сторонами, входящими в данную группу стран. Как указано в пункте 20, это рассмотрение должно быть всеобъемлющим, конструктивным и открытым. Ключевую роль в определении того, насколько хорошо каждая группа стран достигает этой цели, играют должностные лица каждой группы стран.

35. Должностные лица группы стран - это председатель, заместитель председателя, координатор и докладчик. Всех их предстоит избрать на организационном совещании, проводимом перед Совещанием по рассмотрению.

36. В период между организационным совещанием и Совещанием по рассмотрению надлежит распространить национальные доклады и подготовить письменные вопросы, замечания и ответы. До начала Совещания по рассмотрению координатор получает национальные доклады, вопросы, замечания и ответы для своей группы стран и готовит анализ материалов (см. раздел IX). Экземпляр этого анализа в конфиденциальном порядке направляется другим должностным лицам и всем Договаривающимся сторонам, входящим в эту группу стран.

37. Всем должностным лицам до прибытия на Совещание по рассмотрению следует ознакомиться с национальными докладами Договаривающихся сторон, входящих в данную группу стран, а также с анализом координатора.

38. Непосредственно перед началом Совещания по рассмотрению должностным лицам Совещания по рассмотрению вместе с сотрудниками Секретариата, которые будут участвовать в Совещании по рассмотрению, следует провести двухдневное совещание. В первый день этого двухдневного совещания следует согласовать такие вопросы, как структура и содержание ежедневных докладов докладчиков, сроки заседаний, порядок взаимодействия Генерального комитета с группами стран, формат докладов, представляемых докладчиками заключительному пленарному заседанию, и т.д. Второй день следует посвятить совещаниям отдельных составов должностных лиц каждой из групп стран вместе с сотрудником Секретариата, который будет помогать соответствующей группе. В ходе этих совещаний каждой группе должностных лиц следует в некоторых деталях обсудить подготовленный координатором анализ, поскольку в этом анализе определяются и резюмируются вопросы и замечания по каждой статье Конвенции, а также вытекающие из них основные вопросы. Кроме того, должностные лица получают экземпляры докладов докладчиков предыдущего Совещания по рассмотрению, касающиеся тех Договаривающихся сторон, которые входят в данную группу стран. Эти доклады следует изучить в свете любого вопроса, по которому рекомендовалась последующая деятельность. Должностным лицам следует также обсудить свои намечаемые методы работы в ходе Совещания по рассмотрению.

39. В ходе подготовки к заседанию группы стран председателю этой группы стран следует подготовить краткий вариант доклада координатора, в котором перечисляются индивидуальные вопросы по каждому из заголовков доклада. Каждому из должностных лиц группы стран следует получить по экземпляру этого краткого перечня до начала заседания этой группы.

40. Обязанности координатора как одного из должностных лиц на этом завершаются. Таким образом, координаторы могут по своему усмотрению участвовать в работе своих национальных делегаций.

41. В ходе представления доклада и последующего обсуждения в группе стран должностным лицам в качестве контрольных списков пунктов, подлежащих обсуждению, следует использовать указанные краткие перечни. Если какой-либо пункт упомянут не был, председателю следует обязательно поднять его до конца заседания. В случае необходимости председателю следует упреждающим образом призвать каждого члена группы стран участвовать в обсуждении, особенно трудных вопросов. Следуя такому системному подходу, председатель может обеспечить всестороннее рассмотрение группой стран каждого из национальных докладов и их представлений, и на основе коллективного подхода сопутствующую рабочую нагрузку можно рациональным образом распределить среди должностных лиц группы стран.

42. Суть рекомендованного подхода заключается в следующем:

- a) тщательная подготовка председателя, с тем чтобы председатель был знаком с вероятными проблемами до заседания группы стран. Очевидная отправная точка для такой детальной подготовки – это доклад координатора;
- b) все должностные лица группы стран также должны быть знакомы с вопросами, что позволит им быть эффективными членами группы должностных лиц в ходе заседаний группы стран;
- c) должностным лицам следует помнить, что они обязаны способствовать полноценному обсуждению и максимальному диалогу после представления каждого национального доклада;
- d) председателю следует рационально использовать время, имеющееся для рассмотрения каждого национального доклада, в целях обеспечения того, чтобы группа стран оптимизировала время для обсуждения в рамках сроков, отведенных для заседания. Из общего времени заседания, выделенного на рассмотрение доклада, одна треть посвящается его представлению, одна треть - обсуждению и одна треть - подготовке и согласованию ежедневного доклада докладчика на заседании; и
- e) необходимо, чтобы должностные лица были доступны для оказания - по мере необходимости - помощи докладчикам в подготовке ежедневного доклада каждой группы стран, а также итогового доклада группы пленарному заседанию. В этих целях председателю следует быть готовым к возможному возникновению необходимости позволить докладчику временно покинуть заседание для написания особо сложной или спорной части доклада, пока необходимые соображения еще не стерлись из памяти докладчика. Предлагается, чтобы в таких случаях роль докладчика временно брал на себя заместитель председателя.

IX. Распространение национальных докладов и последующие действия

43. Самое позднее за семь месяцев до каждого Совещания по рассмотрению каждая Договаривающаяся сторона представляет достаточное число экземпляров своего национального доклада в соответствии со статьей 32 Секретариату Совещания по рассмотрению для распространения среди всех Договаривающихся сторон и наблюдателей, приглашенных в соответствии со статьей 33 2) Конвенции. Государства или региональные организации интеграционного или иного характера, которые ратифицируют Конвенцию после организационного совещания, но не менее чем за 90 дней до соответствующего совещания по рассмотрению, обязаны как можно скорее - и в любом случае не позднее чем за 90 дней до Совещания по рассмотрению - представить национальный доклад в соответствии со статьей 32 и имеют право на получение других национальных докладов.

44. Затем каждая Договаривающаяся сторона должна детально рассмотреть национальные доклады Договаривающихся сторон в своей группе стран и - насколько это желательно - национальные доклады других Договаривающихся сторон. Вопросы и замечания по национальному докладу какой-либо Договаривающейся стороны направляются пункту связи этой Договаривающейся стороны и координатору группы этой Договаривающейся стороны как минимум за три месяца до начала каждого Совещания по рассмотрению, а письменные ответы на вопросы и замечания предоставляются не позднее чем за месяц до начала Совещания по рассмотрению. Договаривающиеся стороны прилагают усилия к тому, чтобы выпустить сборник вопросов и замечаний в отношении своих национальных докладов и соответствующих ответов для всех других Договаривающихся сторон, координатора группы, докладчика группы и Секретариата за один месяц до начала Совещания по рассмотрению. Таким образом, каждая Договаривающаяся сторона будет ознакомлена со всеми возникшими вопросами и соответствующими ответами по каждому национальному докладу до начала Совещания по рассмотрению.

45. Договаривающимся сторонам рекомендуется использовать электронные средства представления и распространения национальных докладов, вопросов, замечаний и ответов, однако допускается также использование традиционных методов.

46. Если какая-либо Договаривающаяся сторона представляет вопросы и замечания с опозданием (относительно согласованных сроков таких представлений), то эти вопросы и замечания без достижения согласия между получающей Договаривающейся стороной и председателем соответствующей группы стран к рассмотрению не принимаются.

47. Координатор группы анализирует эти замечания и вопросы по национальным докладам в своей группе стран и определяет любые связанные с ними тенденции с целью оказания содействия председателю в ведении дискуссии. Этот анализ до начала Совещания по рассмотрению в конфиденциальном порядке распространяется среди должностных лиц и Договаривающихся сторон, входящих в данную группу стран. Координаторы участвуют в двухдневном совещании должностных лиц, проводимом непосредственно перед началом Совещания по рассмотрению (см. пункт 37), но затем они освобождаются от обязанностей должностного лица и могут в качестве полноценных членов участвовать в работе своих национальных делегаций.

Х. Итоговый доклад

48. Как предусмотрено в статье 34 Конвенции, по окончании каждого Совещания по рассмотрению издается итоговый доклад. Он готовится Председателем и представляется Совещанию на заключительном пленарном заседании для принятия Договаривающимися сторонами на основе консенсуса. Этот итоговый доклад предназначен для общественности и должен быть кратким и четким. В нем должны быть обобщены основные вопросы, возможно, путем объединения важных моментов, затронутых в докладах докладчиков, резюмирующих обсуждения в группах стран. В нем не следует конкретно называть какие-либо отдельные Договаривающиеся стороны, за исключением случаев, указанных ниже, однако следует особо выделить случаи образцовой практики и дать общее описание областей, в которых желательны усовершенствования. Кроме того, в нем должны содержаться надлежащие рекомендации на будущее. В итоговом докладе будут указываться любые Договаривающиеся стороны, которые не представили национальные доклады или не участвовали в Совещании по рассмотрению. Председатель подготавливает также "доклад Председателя". В нем кратко излагаются основные выводы совещания и содержится другая информация, полезная для Секретариата, такая, как соответствующие замечания или предложения в плане материально-технического обеспечения, подробности любых изменений во вспомогательной документации, одобренных Совещанием по рассмотрению, и другой подобный материал. Этот доклад следует представить Договаривающимся сторонам для рассмотрения, однако предполагается, что открытым этот документ не будет.

Таблица 1: График мероприятий*

Крайний срок представления национальных докладов	Организационное совещание	Крайний срок представления вопросов и замечаний	Крайний срок представления ответов и оптимальной подборки вопросов и ответов	Крайний срок уведомления об участии в группах стран	Совещание должностных лиц	Начало Совещания по рассмотрению
- 7 месяцев	- 7 месяцев	- 3 месяца	- 1 месяц	- 2 недели	-2 дня	0 дней
Правило 38 Правил процедуры и Финансовых правил	Правило 11.1 Правил процедуры и Финансовых правил	Пункт 43 Руководящих принципов, касающихся процесса рассмотрения	Пункт 43 Руководящих принципов, касающихся процесса рассмотрения	Пункт 22 Руководящих принципов, касающихся процесса рассмотрения	Пункт 38 Руководящих принципов, касающихся процесса рассмотрения	Статья 30.2 i) Конвенции

* Сроки, указанные в этой таблице, являются приблизительными. Точные крайние сроки и графики проведения мероприятий будут определяться в соответствии с Конвенцией и относящимися к этим вопросам правилами и руководящими принципами.

Таблица 2: Наглядный пример механизма формирования групп стран

Примечания:

1. Данная таблица предназначена исключительно для целей иллюстрации. Фактическое распределение Договаривающихся сторон по группам стран будет производиться на каждом организационном совещании.
2. Число ядерных энергетических реакторов приводится в скобках для целей иллюстрации. Фактическое число ядерных энергетических реакторов будет подтверждаться каждой Договаривающейся стороной на каждом организационном совещании.
3. Для данного примера создано пять групп стран.
4. Для данного примера выбранной на случайной основе буквой, которая используется в качестве отправной точки для распределения Договаривающихся сторон, не имеющих ядерных энергетических реакторов, является буква "А".
5. Для данного примера использовались Договаривающиеся стороны, существовавшие на 10 ноября 2004 года.

Группа 1	Группа 2	Группа 3	Группа 4	Группа 5
США (136)	Франция (71)	Япония (56)	Соединенное Королевство (45)	Германия (36)
Испания (10)	Швеция (12)	Украина (17)	Корея, Республика (18)	Канада (25)
Бельгия (7)	Словакия (7)	Болгария (6)	Чешская Республика (6)	Швейцария (6)
Нидерланды (2)	Литва (2)	Аргентина (2)	Венгрия (4)	Финляндия (4)
Румыния (1)	Словения (1)	Австралия (0)	Австрия (0)	Беларусь (0)
Хорватия (0)	Люксембург (0)	Латвия (0)	Ирландия (0)	Греция (0)
Дания (0)	Марокко (0)	Норвегия (0)	Польша (0)	

Обязанности и квалификация должностных лиц Совещания по рассмотрению, проводимого в соответствии с Объединенной конвенцией

I. История вопроса

На основе опыта первого Совещания Договаривающихся сторон по рассмотрению, проходившего 3-14 ноября 2003 года, были разработаны следующие руководящие принципы, которые отражают обязанности и квалификацию должностных лиц Совещания по рассмотрению. В перечне, который, однако, исчерпывающим не является, определены основные обязанности и важная квалификация этих должностных лиц.

II. Обязанности должностных лиц

II.1. Председатель

- a) председательствует на пленарных заседаниях Совещания по рассмотрению;
- b) председательствует на заседаниях Генерального комитета;
- c) обеспечивает общее управление и руководство в отношении процесса рассмотрения и работы Совещания по рассмотрению;
- d) в надлежащих случаях выполняет функции представителя Совещания по рассмотрению в общении со средствами массовой информации;
- e) готовит проект итогового доклада Совещания по рассмотрению и доклад Председателя Совещания по рассмотрению; и
- f) руководит работой Генерального комитета в период после Совещания по рассмотрению до следующего организационного совещания.

II.2. Заместитель Председателя

- a) в случае необходимости выполняет функции Председателя Совещания по рассмотрению;
- b) участвует в заседаниях Генерального комитета;
- c) в надлежащих случаях оказывает помощь Председателю;
- d) руководит работой совещаний групп открытого состава, учреждаемых пленарными заседаниями в случае принятия соответствующего решения Договаривающимися сторонами на пленарном заседании.

II.3. Председатель группы стран

- a) председательствует и осуществляет общее руководство заседаниями группы стран;
- b) способствует обсуждению соответствующих вопросов на заседании группы стран;
- c) изучает национальные доклады своей группы стран до их представления;
- d) знакомится с основными проблемами, вытекающими из вопросов и ответов по каждому из национальных докладов, которые надлежит рассмотреть в его/ее группе стран;
- e) оказывает поддержку докладчику в подготовке докладов докладчика;
- f) участвует в заседаниях Генерального комитета;
- g) реализует решения Генерального комитета в своей группе стран; и
- h) докладывает Генеральному комитету о ходе работы в группе стран и о любых возникающих в связи с ней организационных вопросах;

II.4. Заместитель председателя группы стран

- a) в случае необходимости выполняет функции Председателя группы стран;
- b) оказывает поддержку докладчику в подготовке докладов докладчика; и
- c) в случае необходимости выполняет функции докладчика в ходе обсуждения в группе стран, например, когда докладчику необходимо временно покинуть заседание группы стран, с тем чтобы оперативно изложить в письменном виде итоги сложных обсуждений.

II.5. Докладчик

- a) знакомится с национальными докладами, которые будут представлены в его/ее группе стран, и анализом координатора;
- b) фиксирует основные моменты обсуждения каждого из национальных докладов на заседаниях своей группы стран;
- c) определяет темы и вопросы, которые, как согласовано в группе, являются "образцовой практикой";
- d) определяет темы и вопросы, которые, как согласовано в группе, относятся к областям, заслуживающим дальнейшего обсуждения на одном из последующих совещаний по рассмотрению;
- e) после каждого представления национального доклада готовит доклад, обобщающий вышеуказанные вопросы;
- f) пересматривает этот доклад после обсуждений в группе стран;
- g) выпускает и представляет на пленарном заседании доклад, обобщающий обсуждения, проходившие в группе стран в период Совещания по рассмотрению, и их выводы; и
- h) выпускает вышеуказанные доклады в соответствии с форматом, сроками и другими параметрами, установленными Генеральным комитетом.

II.6. Координатор

- a) сортирует все письменные вопросы и замечания, касающиеся национальных докладов своей группы стран, в соответствии со статьями Конвенции;
- b) разрабатывает основные темы и проблемы, вытекающие из этих вопросов, замечаний и ответов, которые следует поставить на обсуждение в его/ее группе стран;
- c) осуществляет вышеупомянутую деятельность в соответствии с установленными графиками и в согласованных форматах, а также решает возникающие проблемы с национальными пунктами связи, когда существует вероятность того, что они не смогут уложиться в установленные сроки; и
- d) предоставляет должностным лицам группы стран вышеупомянутый анализ, с тем чтобы они были хорошо осведомлены о существующих вопросах до начала Совещания по рассмотрению.

III. Квалификация должностных лиц

Примечание

В целом желательно, чтобы кандидаты на посты должностных лиц имели опыт работы в связи с Объединенной конвенцией, в частности, на одном из предыдущих совещаний по рассмотрению Конвенции, хотя наличие опыта выполнения функций какого-либо должностного лица не обязательно.

III.1. Председатель

- a) имеет опыт исполнения функций председателя на крупных международных совещаниях;
- b) доступен(на):
 - i) для организационного совещания до Совещания по рассмотрению,
 - ii) в течение всего Совещания по рассмотрению, и
 - iii) для нерегулярных совещаний в трехлетний период после Совещания по рассмотрению;
- c) обладает знаниями либо непосредственно, либо будучи хорошо информированным в сфере Объединенной конвенции и связанных с ней процессов, а также некоторых основных текущих вопросов безопасности обращения с отработавшим топливом и с радиоактивными отходами; и
- d) имеет навыки содействия достижению консенсуса.

III.2. Заместитель Председателя

- a) Такая же квалификация, что и в пункте III.1 в отношении Председателя.

III.3. Председатель группы стран

- a) имеет подтвержденную способность содействия обсуждению вопросов;
- b) хорошо владеет английским языком;
- c) имеет хорошие навыки общения;
- d) доступен(на) в течение всего Совещания по рассмотрению; и
- e) не обладает закрепленными законом имущественными правами - ни личными, ни национальными - в странах, входящих в его/ее группу стран;

III.4. Заместитель председателя группы стран

- a) Такая же квалификация, что и в пункте III.3 в отношении председателя группы стран.

III.5. Докладчик

- a) обладает способностью кратко и оперативно обобщать материал в письменной форме;
- b) хорошо владеет английским языком;
- c) доступен(на) в течение всего Совещания по рассмотрению;
- d) не обладает закрепленными законом имущественными правами - ни личными, ни национальными - в странах, входящих в его/ее группу стран;
- e) обладает знаниями в вопросах безопасности обращения с отработавшим топливом и с радиоактивными отходами.

III.6. Координатор

- a) обладает способностью извлекать из большого объема документации ключевые вопросы, которые необходимо обсудить на заседаниях его/ее группы стран, и соответствующим образом информировать председателя своей группы стран до Совещания по рассмотрению;
- b) готов(а) к интенсивной работе в течение нескольких месяцев до начала Совещания по рассмотрению;
- c) обладает знаниями в вопросах безопасности обращения с отработавшим топливом и с радиоактивными отходами;
- d) умеет обращаться с электронными базами данных; и
- e) обладает доступом и способностью осуществлять загрузку и пересылку файлов по Интернет.